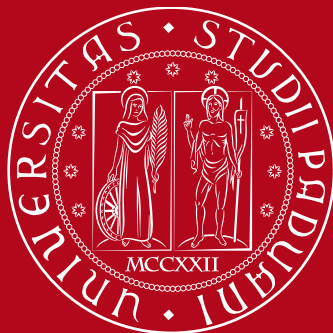


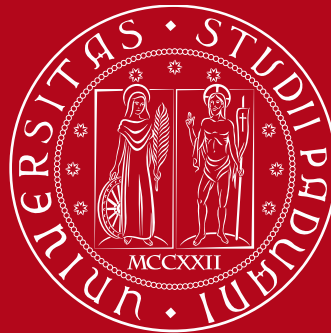
1222 • 2022
800
ANNI



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

Sviluppo e gestione di corsi di studio
‘internazionali’ finalizzati
al rilascio di un titolo doppio o congiunto

1222 • 2022
800
ANNI



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

Joint Programmes:

l'attività dell'International Office a supporto dei
docenti e del personale tecnico amministrativo

Agenda

1. **Introduzione**
2. **Il ruolo dell'Area Relazioni Internazionali**
3. **Come attivare un corso internazionale integrato:
step by step**
4. **Panoramica dei corsi internazionali offerti da UniPD**

L'**Università di Padova**, nell'ambito della propria strategia d'internazionalizzazione:

- **promuove lo sviluppo e l'attivazione di corsi internazionali integrati** finalizzati al rilascio di un titolo doppio o congiunto (percorsi, curricula, CdS inter-ateneo)
- mette a disposizione **finanziamenti** a supporto della mobilità degli studenti nell'ambito dei percorsi di doppio titolo

L'**Area Relazioni Internazionali** supporta l'attivazione di corsi internazionali integrati offrendo diversi servizi:

- **Consulenza** nell'ideazione, negoziazione, attivazione e gestione di corsi integrati
- **Supporto** nella redazione dell'**Accordo** di Doppio Titolo / Titolo Congiunto
- Erogazione **contributi finanziari per studenti outgoing**
- **Supporto agli studenti incoming** (pre-arrival, welcome, immatricolazione, etc.) → Settore Mobility
- **Monitoraggio** costante
- **Rendicontazione** MIUR

- Predisposizione di **Linee Guida** per la gestione dei corsi internazionali (Novembre 2019) e per la loro attivazione in collaborazione con ADISS (*Disponibili a breve*)
- Attività di **informazione e formazione**:
 - mail: international.projects@unipd.it
 - incontri dedicati presso l'International Office
 - seminari divulgativi

3. Come attivare un corso internazionale

Ideazione

Negoziazione

Attivazione

Gestione

Step 1: Ideazione

1. Condividere la proposta di corso integrato con:
 1. Partner (uno o più)
 2. Presidente del CdS + Segreteria Didattica
 3. Area Relazioni Internazionali (→ richiedere una consulenza indicando il/i Partner e il settore disciplinare)
 4. Ufficio Offerta Formativa e Assicurazione della Qualità
2. Identificare i CdS di riferimento e i titoli rilasciati (nome, livello, tipologia) (con Partner + CdS)
3. Analizzare in dettaglio (con Partner e ARI):
 1. Sistemi d'istruzione dei Paesi Partner
 2. Eventuali restrizioni legislative nei Paesi Partner (e.g. titolo congiunto)

Step 2: Negoziazione

1. Comparare (con **Partner** e **ARI** e **ADISS**):

1. Requisiti d'accesso
2. Scadenze per le candidature
3. Procedure amministrative

2. Definire (con **Partner** + **Presidente CdS** e **Segreteria Didattica**)

1. Piano di studio e corrispondenze nella/e sede/i estera/e (Annex 1 dell'Accordo)
2. Lingua di insegnamento
3. Mobility path
4. N. ECTS da acquisire presso UniPD e all'estero (min 30 ECTS presso ogni sede)
5. A.A. di inizio mobilità (per LM: preferibilmente il secondo)
6. Modalità di discussione/valutazione della tesi

3. Come attivare un corso internazionale

Step 2: Negoziazione

3. Definire (con CdS, Partner e ARI e ADISS):

1. Tasse, contributi, etc.
2. Procedure di selezione candidati (congiunta / disgiunta)
3. Procedure per il rilascio del titolo
4. Servizi offerti agli studenti
5. Quality Assurance
6. Promozione
7. Altro

4. Predisporre l'Accordo

1. Se corso 'standard': **Template in IT e EN fornito da UniPD**
2. Se corso Erasmus Mundus: diversi modelli di Consortium Agreement disponibili

ACCORDO DI COOPERAZIONE
per la realizzazione di un programma di studi integrato
finalizzato al conseguimento di un doppio titolo (*double degree*).

TRA
L'UNIVERSITÀ'
Corso di

E
L'UNIVERSITÀ' DEGLI STUDI DI PADOVA
Corso di Laurea **Magistrale in**

Preambolo

Allo scopo di rafforzare i rapporti bilaterali e creare una struttura accademica per lo scambio delle migliori pratiche in materia d'istruzione e ricerca nell'ambito degli studi europei, l'Università degli Studi di Padova, con sede legale in via VIII Febbraio, 2 - 35122 Padova, Italia, rappresentata dal Magnifico Rettore Professor

.....
l'Università con sede legale
rappresentata dal suo Rettore concludono il seguente
accordo di collaborazione:

Articolo I – Descrizione del programma e National Qualifications

L'Università e l'Università degli studi di Padova (da ora definite Parti firmatarie), si impegnano reciprocamente a promuovere un programma di studi integrato nell'ambito di Obiettivo principale del progetto è di fornire conoscenze

Il programma di studi è finalizzato al conseguimento di un doppio Diploma di:

1) Masterat/Master dell'Università
..... - Riferimento accreditamento

2) Laurea Magistrale in dell'Università degli studi di Padova - LM - Classe delle lauree magistrali in - DM16/03/2007.

L'iniziativa si inserisce nel contesto degli accordi di Bologna e corrisponde ai valori comuni a tutti gli stati membri dell'Unione Europea.
In tale contesto i titoli rilasciati da entrambi le sedi partner corrispondono ad un Diploma di secondo ciclo – livello Master (120 cfu) e danno accesso ai corsi di terzo ciclo.

Articolo II – Piano di mobilità

Il programma ha una durata di due annualità e la partecipazione ai corsi è suddivisa tra le due istituzioni firmatarie:

- il I anno del programma (60 cfu) viene realizzato nella sede di provenienza
- il II anno (60 cfu) viene realizzato nella sede ospitante secondo quanto concordato nell'Allegato I che costituisce parte integrante del presente accordo e che potrà essere modificato in base ad eventuali modifiche dell'offerta formativa delle sedi partner.

Articolo III – Requisiti di ammissione

Per poter accedere al programma i candidati dovranno:

- 1) essere in possesso del diploma di I livello (licenza, laurea triennale o equivalente);
- 2) essere regolarmente iscritti presso una delle sedi partner al corso di laurea di secondo ciclo oggetto del presente accordo all'art. I.
- 3) superare la selezione, le cui modalità saranno stabilite congiuntamente dalle parti firmatarie dell'accordo.
- 4) aver acquisito presso la prima sede di iscrizione i cfu minimi previsti dal piano delle attività didattiche concordate nell'Allegato I.

Articolo IV – Procedura di selezione

Il numero massimo dei partecipanti per anno accademico è di studenti per ciascun partner dell'accordo.

La selezione degli studenti partecipanti al programma di doppio titolo è responsabilità condivisa delle due parti firmatarie.

I criteri di selezione si basano sul merito accademico e sulla motivazione dei candidati. La conoscenza delle lingua del paese dell'istituzione ospitante costituisce un criterio di preferenza.

Articolo V – Lingue di insegnamento

Le lingue del programma sono **l'Inglese, l'Italiano e il Francese**. I candidati dovranno dimostrare una conoscenza delle lingue italiana, inglese e francese tale da poter seguire i corsi previsti nel programma e sostenere gli esami. La parte francese s'impegna ad offrire agli studenti italiani partecipanti al programma la possibilità di frequentare un corso di francese nell'ambito dell'offerta didattica prevista dall'Università. La parte italiana s'impegna ad offrire agli studenti romeni partecipanti al programma la possibilità di frequentare un corso di Italiano nell'ambito dell'offerta didattica prevista dall'Università.

Articolo VI – Iscrizione, tasse e servizi agli studenti

Tutti i costi di partecipazione al programma "Double Degree" saranno a carico degli studenti iscritti.

Gli studenti selezionati provenienti dall'Università partner saranno iscritti all'Università ospitante. Entrambe le parti s'impegnano a non percepire la tassa d'iscrizione dagli studenti provenienti dall'Università partner, fatti salvi tasse e contributi obbligatori supplementari (ad esempio marca da bollo, assicurazione e tassa regionale per il diritto allo studio ecc.)

Le parti s'impegnano a fornire agli studenti le informazioni necessarie alla ricerca di un alloggio alle migliori condizioni, l'assistenza necessaria al loro inserimento nell'Università ospitante nonché l'accesso ai servizi offerti agli studenti.

Articolo VII – Organizzazione del percorso

Per quanto riguarda l'organizzazione del corso, il curriculum, la didattica, la valutazione, nonché lo svolgimento e la composizione della commissione per la prova finale, la cooperazione si basa sui regolamenti didattici in vigore nelle due Università Dipartimenti e/o Facoltà che hanno istituito questo programma. Ciascuna delle parti firmatarie si impegna a comunicare al partner un'offerta didattica aggiornata per l'anno accademico seguente, entro la fine di giugno.

Articolo VIII – Riconoscimento delle attività formative e conversione di voti

Le parti firmatarie s'impegnano a riconoscere i risultati ottenuti presso l'Università partner.

Per la conversione dei voti relativi agli esami sostenuti presso la sede estera, sarà adottata la Scala ECTS relativa al Corso di Laurea Magistrale in per gli studenti dell'Università degli Studi di Padova e per l'Università di sarà adottato il seguente sistema di conversione:

Articolo IX – Prova finale

Gli esami di laurea si svolgeranno di comune accordo presso una delle due sedi firmatarie, secondo la normativa vigente, e saranno interamente riconosciuti dall'altra sede.

I risultati della prova finale saranno trasmessi alla sede partner, che assegnerà un voto di laurea sulla base di quanto attestato dall'altra sede.

La tesi di laurea sarà redatta in lingua inglese. Alla tesi dovrà essere allegato un abstract in **italiano e/o francese**.

Articolo X – Titoli rilasciati

La condizione per il conseguimento di un doppio Diploma di Laurea Magistrale in dell'Università di Padova e di Masterat "....." dell'Università è ottenere almeno 120 punti CFU complessivi, incluso quanto previsto per la prova finale, di cui 60 acquisiti presso la sede partner, secondo quanto previsto nell'Allegato I.

Gli studenti che adempiranno a tutti gli impegni accademici otterranno due titoli universitari: 1) "Dottore Magistrale in " dell'Università degli Studi di Padova e 2) Masterat dell'Università legalmente riconosciuti nel paese dell'istituzione che lo rilascia.

Articolo XI – Cooperazione

Le parti si impegnano a un lavoro comune per potenziare la comunicazione congiunta tra partner e per semplificare le norme amministrative e di partecipazione. Ciascuna sede partner dovrà inviare il prima possibile la documentazione degli studenti partecipanti al programma, in particolare un *transcript of records* che riporti carichi di lavoro delle attività e votazioni in accordo con il sistema ECTS, in modo da poter procedere alla loro regolare iscrizione, al riconoscimento delle attività didattiche e all'aggiornamento del percorso della carriera accademica presso l'Università di provenienza.

Le parti di comune accordo sosterranno gli studenti nell'organizzazione del soggiorno all'estero nei due semestri del II anno, durante lo svolgimento dei corsi che seguiranno in mobilità e per sostenere gli esami relativi.

Ciascuna delle parti firmatarie si impegna a favorire l'accesso degli studenti selezionati ai finanziamenti nell'ambito degli accordi per la mobilità individuale del Programma della Commissione Europea *Erasmus+*, per i soggiorni nell'Università partner. Sono fatte salve altre eventuali forme di finanziamento.

Allo scopo di rafforzare i meccanismi di cooperazione e lo scambio di buone pratiche, le parti prevedono in ciascuna università, oltre alla mobilità degli studenti anche la possibilità di mobilità del personale docente (fino a 3 docenti per a.a.), del personale amministrativo (1 per a.a.) nell'ambito del progetto.

Le parti concorderanno le modalità di ospitalità dei docenti che effettueranno il loro insegnamento, gli esami e la partecipazione alle commissioni di laurea durante il periodo di mobilità, nonché del personale amministrativo in vista degli adempimenti necessari.

I coordinatori accademici locali delle due istituzioni partner si incontreranno regolarmente al fine di valutare la qualità e la pertinenza del programma di studio di ciascuna delle sedi, analizzare i risultati accademici degli studenti e proporre nuove iniziative atte a rafforzare la cooperazione e la qualità del programma.

Le parti si impegnano di comune accordo a verificare la possibilità di accedere a eventuali risorse finanziarie, sia in sede nazionale che europea.

Articolo XII – Promozione del programma

La promozione del programma è responsabilità di entrambe le parti firmatarie, che acconsentono all'utilizzo dei rispettivi logo e nome a fini promozionali.

Articolo XIII – Validità dell'accordo

Il presente accordo ha una validità di 3 anni, a partire dalla data della firma di entrambi le parti. L'accordo entrerà in vigore a partire dall'anno accademico **2014/2015** fino all'anno accademico **2016/2017**.

Modifiche al presente accordo dovranno essere approvate da entrambe le parti. La volontà di recedere all'accordo deve essere comunicata per iscritto con un anticipo di almeno 3 mesi. In tal caso ambedue le parti si impegnano a far terminare il corso di studi agli studenti già iscritti al programma.

Il presente accordo viene firmato in 2 originali, ciascuno dei quali comprende una versione in italiano e una in francese. Ogni originale conservato dalle parti firmatarie ha uguale validità.

Articolo XIV – Risoluzione di controversie

Le parti firmatarie si impegnano a risolvere di comune accordo eventuali controversie derivanti dall'interpretazione del presente accordo.

Articolo XV – Obblighi finanziari

Il presente accordo non vincola le parti firmatarie ad alcun obbligo finanziario

Appendice I

Piano di studi progetto "Doppio titolo in"

Percorso A: Università degli Studi di Padova come sede di prima iscrizione

I anno presso l'Università degli Studi di Padova

Economia dell'integrazione europea (progredito)	SECS-P/02	9 (*)
<i>Corso integrato: Management delle reti di governance:</i> Analisi organizzativa	SPS/04	6 (*)
<i>Corso integrato: Management delle reti di governance:</i> Politiche dell'UE per lo sviluppo locale	SPS/04	6 (*)
Storia dell'integrazione e delle istituzioni politiche europee	SPS/06	6
Diritto dell'UE (corso progredito)	IUS/14	9 (*)
<i>Corso integrato L'UE: le politiche pubbliche: Il policy making dell'UE</i>	SPS/04	6 (*)
<i>Corso integrato L'UE: le politiche pubbliche: Le politiche dell'UE</i>	SPS/04	6 (*)
Politica agricola comune e sviluppo rurale	SECS-P/06	6
Esame a libera scelta		6
Totale I anno		60

(*) 42 CFU minimi per accesso al II anno

II anno presso l'Università di

<i>Analiza regionala si urbana</i>	SPS/04	6
<i>Managementul founderilor europene</i>	SPS/04	6
<i>Dezvoltare regionala in UE</i>	SECS-P/06	6
<i>Stage/seconda lingua (romeno)</i>		6
<i>Seminarii practice de managementul proiectelor</i>	SECS-P/03	6
Lingua inglese	L-LIN/12	6
<i>Libera scelta</i>		6
Tesi		18
Totale II anno		60

TOTALE CFU

120

Diversi livelli di integrazione

**Differenti normative, differenti organizzazioni,
differenti ordinamenti degli studi**



- ✓ Modalità di integrazione
 - ✓ Grado di integrazione
- ✓ Diversa struttura del percorso formativo
 - ✓ Differente coinvolgimento delle sedi
- ✓ Diverse tipologie di titoli di studio rilasciati

Caratteristiche peculiari e comuni

- ✓ Mobilità degli studenti
- ✓ Distribuzione della didattica tra le sedi coinvolte
- ✓ Eventuale mobilità dei docenti
- ✓ Rilascio del/dei titoli delle sedi coinvolte a conclusione dei percorsi formativi

3. Come attivare un corso internazionale

Step 3: Attivazione

1. Inserimento CdS o curriculum internazionale in offerta formativa (rif. Presentazione dott.ssa Stocco)
2. Delibera CdS
3. Delibera Dipartimento e (se necessario) Delibera Scuola
4. Delibera SA (a cura di ARI)
4. Firma dell'Accordo

NB: Scadenze

Se si vuole attivare la mobilità per l'a.a. 20/21

→ passaggio in SA entro Dicembre 2019

Step 3: Gestione Contributo finanziario

UniPD offre contributi finanziari a sostegno degli **studenti in uscita** nell'ambito di accordi di doppio titolo

1. Importo in fase di approvazione → sarà data comunicazione ad inizio 2020 degli importi previsti per la mobilità 20/21 e della % di mobilità coperte
2. Borse soggette a tassazione
3. I contributi di Ateneo possono essere integrati con contributi di Dipartimento (ove disponibili)
4. I contributi vengono assegnati agli studenti vincitori dei bandi doppio titolo (gestiti dai Dipartimenti), in ordine di graduatoria e fino ad esaurimento fondi

Corsi integrati attivi

Nome del progetto	Stato	Sede/i partner	Tipologia Titolo	Titolo rilasciato PD/Corso di Studi
Civil Engineering	Camerun	Ecole Nationale Supérieure des Travaux Publics - ENSTP	doppio	LM in Ingegneria civile
Transfor-M (Forest Sciences)	Canada	Albert-Ludwigs-University Freiburg (Germania), Bangor University (Regno Unito), University of Eastern Finland (Finlandia), University of Natural Resources and Life Sciences, Vienna (Austria), University of New Brunswick (Canada), University of Alberta (Canada), The University of British Columbia (Canada)	doppio	LM in Forest Sciences
Economia	Francia	Ecole Supérieure de Commerce de Montpellier , (France)	doppio	LT in Economia
Economics and International Management	Francia	École Supérieure de Commerce, Group ESC-Clermont (Francia)	doppio	LT in Economia
Business Administration	Francia	École Supérieure de Commerce, Group ESC-Clermont	doppio	LM in Business Administration
Giurisprudenza	Francia	Université Paris II-Panteon Assas	doppio	LMC in Giurisprudenza
Genetique Moleculaire	Francia	Université Paris V et Paris VII	doppio	LM in Molecular biology
Francesistica e Italianistica / Etudes françaises, études italiennes	Francia	Université Grenoble Alpes	doppio	LM in in Filologia Moderna - Francesistica e italianistica
Human Rights	Francia	Université Catholique de Lyon , Université Grenoble Alpes	doppio	LM in Human Rights and Multi-Level Governance
Molecular Medicine	Germania	Universitaet Ulm	doppio	LM in Medical Biotechnologies
Chemistry	Germania	Justus Liebig University Gießen - JLU	doppio	LM in Chimica
Material Sciences	Germania	Justus Liebig University Gießen - JLU	doppio	LM in Scienza dei materiali
Idealismo Tedesco e filosofia dell'Europa Moderna / Modern European Philosophy	Germania	Friedrich Schiller Universitaet Jena	doppio	LM in Scienze Filosofiche
European and Global Studies	Polonia	Jagiellonian University Krakow	doppio	LM in European and Global Studies (fino al 17/18 Studi Europei)
International Relations	Polonia	Wroclaw University	doppio	LM in Human Rights and Multi-Level Governance
Telecommunication Engineering	Spagna	Universidad Politécnica de Madrid - UPM	doppio	LM in ICT for Internet and Multimedia
Cognitive Neuroscience and Clinical Neuropsychology	Spagna	Universidad de Granada	doppio	LM in Cognitive Neuroscience and Clinical Neuropsychology
Telecommunication Engineering	Taiwan	National Taiwan University - NTU	doppio	LM in ICT for Internet and Multimedia
Economia	UK	Manchester Metropolitan University - Business School (UK)	doppio	LT in Economia
Crop and Soil	USA	University of Georgia	doppio	LM in Sustainable Agriculture
Business Administration	USA	Baruch College - CUNY - The City University of New York	doppio	LM in Business Administration
Economics and Finance	USA	Baruch College - CUNY - The City University of New York	doppio	LM in Economics and Finance
T.I.M.E. Top Industrial Managers for Europe	vari	<ul style="list-style-type: none"> • Technical University of Denmark-Danimarca; • Istituto Tecnico Superior Lisboa-Portogallo; • Groupe Grandes Ecoles-Francia; • ETSEIB-Universidad Politécnica de Catalunya-Spagna 	doppio	potenzialmente tutte le LM magistrali, esclusa Edile Architettura
International Integrated Master course in Algebra, Geometry and Number Theory	vari	Bordeaux (France), Duisburg-Essen (Germany), Leiden (Netherlands), Milano (Italy), Concordia (Montréal, Canada), Padova (Italy), Paris-Sud (France), Regensburg (Germany), Stellenbosch (South Africa) and the Chennai Mathematical Institute (India).	multiplo	LM in Matematica
SAHC - Structural Analysis of Monuments and Historical Constructions	vari	University of Minho (Guimarães, Portugal) Czech Technical University in Prague (Prague, Czech Republic) Technical University of Catalonia (Barcelona, Spain) University of Padova (Padova, Italy)	doppio	Master II Livello

Erasmus Mundus Joint Master Degrees

- **STeDe** - Erasmus Mundus Master in Sustainable Territorial Development
- **MEDFOR** – Erasmus Mundus Joint Master Course in Mediterranean Forestry and Natural Resources Management
- **NUPHYS** - Erasmus Mundus Joint Master Degree in Nuclear Physics
- **PLANTHEALTH** - European Master degree in Plant Health in Sustainable Cropping Systems
- **SUFONAMA** - Master in Sustainable Forest and Nature Management
- **SUTROFOR** - Sustainable Tropical Forestry Erasmus Mundus Masters Course
- **TPTI** - Techniques, Patrimoines, Territoires de l'Industrie: Histoire, Valorisation, Didactique

Contatti

Alessandra Gallerano, Referente Settore Project & Partnerships

Salvatore Messina, Settore Projects & Partnerships

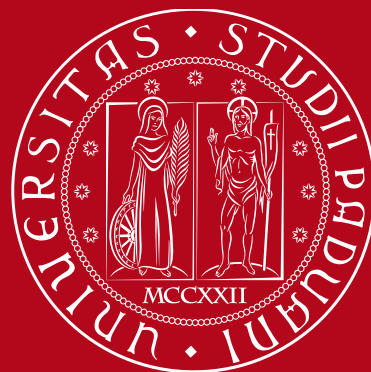
International.projects@unipd.it

Elisa Zambon (solo per pratiche studenti INCOMING)

elisa.zambon@unipd.it

<https://www.unipd.it/double-degree-joint-degree>

1222 • 2022
800
ANNI



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA